

Yiddish Dictionary. Containing all the Hebrew and Chaldaic elements of the Yiddish language, illustrated with proverbs and idiomatic expressions. Compiled by Dr. C. D. Spivak and Sol. Bloomgarden (Yehoash). 8vo, pp. 340. New York: Yehoash Publication Society.

It is not necessary to give the longer Yiddish title of this book in the Hebrew letters. Altho the Yiddish speech is based on German, it is full of Hebrew and Talmudic words, which need a dictionary for the unlearned Jew of East European birth. The volume has a foreword and an introduction, which they can read who understand. The latter is mainly grammatical, both Hebrew and Yiddish, and we learn how corrupt the German is from such a short paradigm as this, which we transfer from the Hebrew letters: "*Ich hab, du hast, er hat: mir haben, ihr hat, sie haben.*" The bulk of the volume is given to the dictionary of words of Hebrew and Chaldaic origin; and this is followed by appendices and proverbial expressions, biblical or Talmudic, which are worth the reading, for they are often pithy. Biblical names receive their interpretation. It appears to be a very useful book for Yiddish-speaking people, especially as Yiddish books and papers have so large a circulation.